

# LE CHIEN, LE GÉNÉRAL ET LES OISEAUX

de Francis NIELSEN

## FICHE TECHNIQUE

Pays : France / Italie

Durée : 1h15

Année : 2003

Genre : Animation (papiers découpés)

Scénario : Tonino GUERRA d'après son livre *Le chien, le général et les oiseaux* illustré par Sergueï BARKHIN

Directeur artistique : Andreï KHRAJANOVSKI

Animation : Bruno WOUTERS, Régine WALEFFE

Son : Marco STRECCIONI, Samy BARDET, Eric CHEVALLIER, Thierry LEBON

Décors : Patrick CLERC

Montage : Alice BOITARD

Musique : Andrea GUERRA

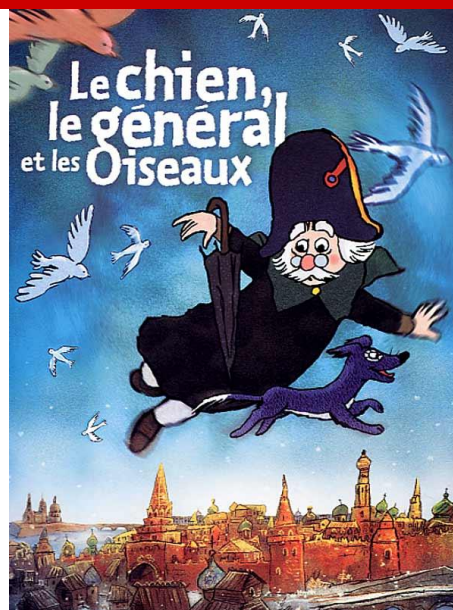
Coproduction : Solaris / Roissy Films / Téva / Prima Film / Gam Films

Distribution : Tamasa Diffusion

Interprètes (voix) : Philippe NOIRET (le narrateur), Michel ELIAS (le chien), François JÉROSME (le général)

Sortie : 22 octobre 2003

Reprise : 22 janvier 2020



## SYNOPSIS

Pour sauver Moscou des troupes napoléoniennes, un jeune général utilise les oiseaux de la ville pour l'incendier. Des années plus tard, à la retraite et vivant à Saint-Pétersbourg, il voit ses nuits hantées par des cauchemars, et ses journées gâchées par les attaques incessantes des oiseaux qui le couvrent de fientes. Un jour, il trouve devant chez lui un chien. Il finit par le recueillir et l'appelle Napoléon, en souvenir de son vieil ennemi. A partir de ce moment, les cauchemars du général se changent en rêves étranges. Un jour, les chiens de la ville se réunissent sur le fleuve gelé et demandent la libération des oiseaux. Le général décide alors de les aider...

## AUTOUR DU FILM

### Mots-clés

Russie, neige, magie, cruauté, poésie, amitié

### Filmographie

*Les sales blagues de l'écho* (1998)

### Fabrication du film

Pour la réalisation de ce film d'animation, il a tout d'abord fallu adapter les dessins de Sergueï Barkhin. À l'origine, ce sont des illustrations qu'il a réalisées pour le livre de Tonino Guerra. Francis Nielsen se souvient : « Il s'agit de pastels très proches de l'univers de Chagall. Mais dès que l'on bouge quelque chose, cela tombe. Il fallait donc trouver un moyen de les mettre à l'écran. Il a fallu en premier lieu procéder à un gros travail d'adaptation de cet univers graphique. Je suis donc allé récupérer un de mes anciens complices, Patrick Clerc, un type très talentueux, avec lequel nous avons travaillé le décor pour arriver à garder cette impression tout en restant cohérent avec la possibilité d'animer à l'intérieur. » Une fois déterminée la transposition de l'univers de Sergueï Barkhin, Francis Nielsen a adopté comme style

d'animation la technique du papier découpé. Il s'est alors rendu à Moscou pour rencontrer Andreï Khrajanovski, spécialiste de cette méthode.

Source : <http://www.allocine.fr/film/fichefilm-53229/secrets-tournage/>

## SITOGRAFIE

- ▶ Dossier de presse sur <https://www.tamasa-cinema.com/film/chien-le-general-et-les-oiseaux-le/>
- ▶ Critique sur <http://www.objectif-cinema.com/pointsdevue/0782.php>
- ▶ Infos complémentaires sur <https://benshi.fr/films/le-chien-le-general-et-les-oiseaux/449>